



DOI 10.22363/2618-897X-2018-15-4-638-643

**В поисках утраченного смысла.  
Рецензия на монографию Хараевой Л.Ф., Кучуковой З.А.  
«Гендер и этногендер (на материале кабардинской  
женской прозы)». Нальчик: Принт Центр, 2018. 192 с.**

**К.Н. Паранук**

Адыгейский государственный университет  
*Республика Адыгея, 385016, Майкоп, ул. Первомайская, 208*

В условиях глобализации цивилизационных процессов и модернизации современного общества на рубеже XX—XXI веков заметно актуализируются вопросы, связанные с трансформацией взаимоотношений между различными слоями общества, в том числе гендерных взаимоотношений и стереотипов. Соответственно, продуктивными становятся компаративные исследования мужского и женского начала в политике, социальной жизни, культуре, литературе. Все это предопределило формирование в системе гуманитарных наук такого перспективного междисциплинарного, принципиально нового направления, как гендерология, которая ориентирована на исследование «культурной надстройки гендера», глубокий и всесторонний анализ конструирования гендера, специфики женских и мужских ролей в социуме. Особую актуальность приобретает гендерное литературоведение в национальных, в частности адыгских литературах, где в последние два десятилетия сформировалась кабардинская женская проза, авангардная, зрелая по своим художественно-эстетическим параметрам, что обусловило необходимость проведения подобных исследований.

Рецензируемая монография Хараевой Л.Ф. и Кучуковой З.А. «Гендер и этногендер (на материале кабардинской женской прозы)» является откликом на данную ситуацию и вносит существенный вклад в решение этих проблем. В ней впервые предпринимается попытка комплексного монографического анализа гендерной специфики кабардинской женской прозы. Не менее важное проявление новизны и теоретической значимости — разработка авторами инновационной методики этногендерной экспертизы, позволяющей выявить гендерные идентификаторы, определяющие индекс «женственности» художественного текста, специфику конструирования гендерных стереотипов.

В поле исследовательского внимания в рецензируемой работе — гендерный дискурс кабардинской классической и авангардной прозы, представленной повестью Л. Абазовой «Материнский зов», романом в новеллах Д. Дамиан «В вашем мире я — прохожий» и историко-философским романом М. Хакуашевой «Дорога домой».

Основную цель монографии авторы видят в изучении специфики «женского пространства» кабардинской национальной прозы XX—XXI веков с ретроспективным обращением к фольклорным произведениям.

Четко определяется и круг задач, направленных на системный анализ гендерной картины мира в кабардинской литературе, соответственно выстраивается структура работы, состоящая из введения, четырех глав, заключения и библиографии. Общий объем работы — 192 страницы, список использованной литературы включает 241 наименование.

Не вызывает сомнений и методологическая база монографии, опирающаяся на труды по современной гендерологии отечественных и зарубежных авторов (авторы Н.И. Абубрикова, Г.А. Брандт, О.А. Воронина, И.А. Жеребкина, М. Киммел, А.В. Кирилина, Ю. Кристева, С. Охотникова, Н.Л. Пушкарева, Т.А. Ровенская, Э. Сиксу, Э. Шоре, К. Эстес) и сочетающая в себе сравнительно-типологический, аксиологический, герменевтико-интерпретационный методы, а также метод гендерной экспертизы.

Теоретическая значимость работы вполне очевидна, она определяется разработкой гендерной методики исследования художественного текста по определенным онтологическим параметрам (семья, школа, афористика, интертекст) с выявлением маскулинных или фемининных доминант. Теоретические положения рецензируемого исследования также могут быть использованы в системе гендерной компаративистики при сравнительно-сопоставительном изучении других литератур народов России. Практическая ценность монографии заключена в возможности использования ее результатов при изучении истории кабардинской литературы, проведении спецкурсов и спецсеминаров, посвященных специфике как адыгской женской прозы, так и особенностям любой национальной женской прозы.

Во Введении обосновывается выбор темы, ее актуальность, формулируются цель и задачи исследования, определяется методология анализа, теоретическая и практическая значимость работы.

Теоретическая часть исследования Л.Ф. Хараевой, Кучуковой З.А. отображена в первой главе. В первых двух параграфах дается краткий обзор трудов и гендерных концепций (С. Бем, Дж. Батлер, Ш. Берн, Г.А. Брандт, Э. Гарри, М. Парсел, О.А. Воронина, Н.Л. Пушкарева), маркирующих основательные знания теоретических основ исследуемой проблемы. Представляется верной научная позиция авторов, которые при определении ключевых понятий опираются на суждения ведущих отечественных гендерологов: «гендер — категория социальная, категория конструируемая, это своего рода надстройка над полом» (Г. Слышкин); «гендер — не врожденное женское или мужское начало: его конструирование на личностном уровне происходит в процессе социализации индивида» (Ю.А. Большакова) и др. Говоря об актуальности этногендерных исследований, Хараева Л.Ф. и Кучукова З.А. вполне резонно апеллируют к мнению известного российского гендеролога Н.Л. Пушкаревой, считающей «тему пересечения этноса и гендера» одной из самых популярных и перспективных в современных гендерных исследованиях. Определяя специфику гендерных исследований в северокавказской литературе, авторы справедливо отмечают, что в отличие от западноевропейских стран, где имеют место деструктивные явления, связанные с унификацией пола, Севе-

ро-Кавказский регион остается приверженцем традиционных гендерных взаимоотношений, что этот регион, как и вся Россия, остается оплотом духовно-нравственных ценностей, межкультурных взаимоотношений.

В третьем параграфе «Литературный текст как источник этногендерных знаний» рассматривается важный идентификационный вопрос: «Что считать женской литературой?» Излагаемые авторами собственные суждения по данному вопросу представляются правомерными: «полное и адекватное представление о женской сущности может дать не только “женская литература о женщинах”, а сумма всех концептуальных прочтений женщины, в том числе «произведения мужчин о женщинах».

Авторы подчеркивают, что гендерные исследования в литературоведении являются перспективной областью гуманитарных наук, позволяющей воссоздать тип женской ментальности и типологию гендерных конструкторов.

Во второй главе анализ этнокультурных истоков кабардинского гендерного сознания авторы вполне резонно начинают с ретроспективного обращения к нартскому эпосу и фольклору. Тщательный и подробный анализ женского дискурса нартского эпоса приводит их к выводу о высоком социокультурном статусе женщины в матриархальном обществе, ее уникальной духовной и физической природе. Проводимый в третьем разделе этой главы сравнительно-сопоставительный анализ повестей Ад. Шогенцукова «Назову твоим именем» и Л. Абазовой «Материнский зов» позволяет авторам заключить, что во второй половине прошлого столетия понятие «женская проза» в кабардинской литературе оставалось номинальным явлением и носило подражательный характер.

Следующие две главы работы (третья и четвертая), посвященные анализу современной кабардинской женской прозы, являются наиболее содержательными в концептуальном отношении. В них авторы сосредоточивают свое внимание на романах двух писательниц — Мадины Тлостановой (псевдоним — Дина Дамиан) и Мадины Хакуашевой (псевдоним — Дина Арма). С творчеством этих авторов, являющихся яркими, незаурядными личностями, высокообразованными, с универсальным «многоканальным» мышлением, авторы вполне обоснованно связывают «мировоззренческий прорыв» в национальной кабардинской литературе в начале XXI века.

Третья глава монографии полностью посвящена исследованию особенностей гендерной картины мира в романе Дины Дамиан «В вашем мире я — прохожий». Этот роман, появившийся в печати в 2006 году, имел довольно широкий общественный резонанс и стал заметным событием в гендерном пространстве всей адыгской литературы. И надо отметить, что сам факт привлечения к анализу этого романа, получившего от многих читателей негативные отзывы, маркирует принципиальную научную позицию авторов, их нетривиальный подход к оценке творчества писательницы. Несмотря на то, что Д. Дамиан, пишущая на английском и русском языках, позиционирует себя как транскультурного автора без «жесткой национальной привязки», исследователи убедительно отстаивают свою точку зрения и считают ее «ярчайшей передовой представительницей кабардинской художественной культуры», экспериментирующей в русле современных авангардных западноевропейских течений и направлений. В этой главе Л.Ф. Хареева и З.Х. Кучукова тщательно и последовательно анализируют роман Д. Да-

миан, состоящий из девяти новелл, авторская интенция отражается в исследовании особенностей женского нарратива в романе, параллельном изучении проблем, связанных с этнической идентификацией писателя. В третьем параграфе главы изучается опыт гендерной деконструкции, сопряженный с созданием Д. Дамиан своей версии истории лермонтовской Бэлы из романа «Герой нашего времени». В новой художественной реальности, созданной писательницей, дамиановская Бэла, в отличие от лермонтовской, выходит из-под диктата мужчин и становится свободной личностью.

Очень важными в концептуальном плане и семантически насыщенными являются четвертый и пятый параграфы, в которых анализируются новеллы «Десерт из маракуйи», «Поездка на Кавказ», «Смерть в Самарканде» и др. Подробно анализируя многообразный тематический комплекс этих новелл, гендерные искания и феминистические эксперименты главной героини романа, авторы отмечают, что в них «затрагиваются многие аспекты гендерных отношений, табуированные в художественной культуре Северного Кавказа», в частности, проблемы, связанные с культурой эроса. Убеждает итоговый вывод Л.Ф. Хараевой и З.А. Кучуковой о том, что главная героиня, пройдя через сложный процесс «отрицания отрицания», в финале романа транслирует идею высокой гендерной культуры посредством духовного самосовершенствования личности, свободной от предрассудков.

Четвертая глава «Гендерная асимметрия как антропологическая проблема в творчестве М. Хакуашевой» посвящена роману «Дорога домой» (2006 г.). Авторы сразу отмечают, что роман автобиографичен и имеет три уровня чтения: семейная хроника, исторический роман и философское произведение. Л.Ф. Хараева и З.А. Кучукова последовательно и всесторонне исследуют гендерное пространство романа, выявляя не только особенности гендерных конструктов, но и их архетипические истоки, лежащие в глубинных слоях текста. Они параллельно отмечают такие особенности поэтики писательницы, как фактографичность, «экспансия фиксирующего письма», приемы ретроспекции, этнопоэтические детали, элементы магического реализма, что говорит о широкой научной эрудиции авторов. Столь же тщательному профессиональному анализу языковых и этноментальных особенностей романа посвящен и третий параграф этой главы. Но главное исследовательское внимание сосредоточено на гендерной специфике повествовательного нарратива. Авторы проводят основательную «гендерную экспертизу» образа главной героини романа, прослеживая основные этапы ее гендерного становления и развития: Дина-ребенок, Дина-школьница, Дина-студентка, Дина-врач, взрослая кавказская женщина, живущая в мегаполисе и т.д. Уместной представляется здесь апелляция авторов к научным трудам и терминологии Г. Гачева, позволяющим рассматривать соотношение природного и урбанистического в космо-психо-логосе современной горянки, а также особенности движения кавказской цивилизации от «гонии» к «ургии». Для определения индекса женственности и соотношения гонийного и ургийного начал в образе главной героини Л.Ф. Хараева и З.А. Кучукова проводят сравнительно-сопоставительный анализ образа Дины и ее предметного мира с эпической героиней Сатаней, что позволяет им выявить процесс трансформации Гонии, первозданного начала современной женщины в Ургию, выливающееся в усредненную, во многом унифицированную личность.

В качестве одной из важных идей, транслируемых автором в романе, Л.Ф. Хараева и З.А. Кучукова определяют трагедию современного мужчины, который «не может приспособиться к новой женщине и к ее изменившемуся новому миру». Эта ситуация правомерно оценивается ими как «гендерная асимметрия», антидиалог между женщиной и мужчиной, который перерастает в важную антропологическую проблему.

Справедливо итоговое заключение авторов о том, что М. Хакуашева выступает против той «ургии», которая меняет мир гендера, но при этом далека от реваншизма, что художественно-философская логика романа заключается в манифестации идеи «золотой середины», отрицающей как культ патриархальных брачно-семейных ценностей, так и ультрамодные западноевропейские модели социально-гендерных взаимоотношений.

Весьма правомерен итоговый вывод Л.Ф. Хараевой и З.А. Кучуковой о том, что «концептуальная направленность современной кабардинской женской прозы связана не с заменой патриархального общества матриархальным, а поиском путей к гендерной симметрии, устранению антагонистического начала между полами». Отношение женщин-авторов к сложившимся бинарным оппозициям «традиционное — инновационное», «природное — урбанистическое», «этническое — вселенское» характеризует принцип «золотой середины».

Монография написана добротным литературоведческим языком, насыщена теоретическим и эмпирическим материалом и не содержит ни одной «пустой строки». Суждения авторов носят логичный последовательный характер и соответствуют четкой концепции, выстроенной в рецензируемой работе.

Монографическое исследование Л.Ф. Хараевой и З.А. Кучуковой «Гендер и этногендер (на материале кабардинской женской прозы)» является завершенным научным исследованием, инновационным и авангардным. Большинство предлагаемых в нем суждений представляется новым словом не только в адыгском (кабардинском), но и в северокавказском литературоведении.

© Паранук К.Н., 2018

**История статьи:**

Поступила в редакцию: 26.08.2018

Принята к публикации: 26.09.2018

Модератор: У.М. Бахтикиреева

**Конфликт интересов:** отсутствует

**Для цитирования:**

*Паранук К.Н.* В поисках утраченного смысла. Рецензия на монографию Л.Ф. Хараевой, З.А. Кучуковой «Гендер и этногендер (на материале кабардинской женской прозы)» // Полилингвильность и транскультурные практики. 2018. Т. 15. № 4. С. 638—643. DOI 10.22363/2618-897X-2018-15-4-638-643

**Сведения об авторе:**

*Паранук Кутас Нуховна* — профессор кафедры литературы и массовых коммуникаций Адыгейского государственного университета. E-mail: kutas01@mail.ru

**In Search of Lost Meaning.  
Review of the Monograph by Kharayeva L.F., Kuchukova Z.A.  
“Gender and Ethnogender (on the Material of Kabardian  
Women’s Prose)”**

**K.N. Paranuk**

Adyghe State University  
208, str. May Day, Maykop, 385016, Republic of Adygea

The review offered to our readers is devoted to the study of the phenomenon of Kabardian women’s prose, presented in the monograph “Gender and Ethnogender” by L.F. Kharayeva and Z.A. Kuchukova. The author analyzes the monograph from the point of view of its structure, sequence of presentation, relevance to the topic and corpus of chosen literary texts. The undoubted value of the monograph recognizes its theoretical and practical significance, as well as an indisputable novelty. The author recommends this scientific research to be read by all who are interested in issues of gender and its ethnospecificity, gender literature, and the latest Kabardian literature.

**Key words:** gender, ethnogender, female prose, Adyghe literature

**Article history:**

Received: 26.08.2018

Accepted: 26.09.2018

Moderator: U.M. Bakhtikireeva

**Conflict of interests:** none

**For citation:**

Paranuk, K.N. 2018. “In Search of Lost Meaning. Review of the Monograph by Kharayeva L.F., Kuchukova Z.A. “Gender and Ethnogender (on the Material of Kabardian Women’s Prose)””. *Polylinguality and Transcultural Practices*, 15 (4), 638–643. DOI 10.22363/2618-897X-2018-15-4-638-643

**Bio Note:**

*Kutas N. Paranuk* is a Professor of the Department of Literature and Mass Communications, Adyghe State University. E-mail: kutas01@mail.ru